

**Ikt. szám: 01-168/4/2012.**

## **Jegyzőkönyv**

**Készült:** 2012. március 1. napján 18<sup>00</sup> órakor, Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének rendes nyílt ülésén.

**Helye:** Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatalának tanácsterme

**Jelen vannak:** Gromon István polgármester, Kimmelné Sziva Mária alpolgármester, Pándi Gábor alpolgármester, Fresz Péter, Kollár-Scheller Erzsébet, Körösy János, dr. Kutas Gyula, Preszl Gábor, Schellerné Mikulán Anetta, Oberle János, Szöllösi János, Müller Márton

**Meghívottak:** dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, Kókai Mártonné gazdálkodási osztályvezető helyettes, Kutasi Jánosné intézményi referens, Váradi Zoltánné műszaki osztályvezető, Sax László NNÖ elnök, dr. Surjánné dr. Tóth Margit intézményvezető, Schäffer Lőrincné a Német Nemzetiségi Általános Iskola mb. igazgatója, Breierné Kalmár Éva a Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója, Heinek Ottó a Magyarországi Németek Szövetségének elnöke, Pilis Tv

**Gromon István polgármester:** Köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a Képviselő-testület 12 fővel határozatképes. Kiosztották az 53-2/2012. sz. előterjesztést, mely a sporttelep üzemeltetési szerződés módosított változata, az 51/2012. sz. előterjesztéshez kiosztásra került egy határozati javaslat, a 43-2/2012. sz. előterjesztéshez pedig egy rendeletmódosítás került kiosztásra. Sürgősséggel kéri napirendre venni az 56/2012. sz. előterjesztést, és javasolta a zárt ülés előtt megtárgyalni. Javaslatot tett a napirendek sorrendjének cseréjére. Szavazásra tette fel az új napirendi pont felvételét és a napirendi pontok sorrendjének elfogadását.

### **No.: 1**

A Képviselő-testület a napirendi pontokat és azok sorrendjét a jelenlévő képviselők (12 fő) 12 igen (egyhangú) szavazatával elfogadta.

**Napirendi pontok:**

**Előadó:**

- 1.) Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott Szakorvosi Rendelőintézet 2011. évi szakmai beszámolójának és 2012. évi munkatervének jóváhagyása, tájékoztatás a labor közbeszerzésről (Et.: 45/2012.) Gromon István polgármester
- 2.) Pilisvörösvár Város Önkormányzata általános közbeszerzési szabályzatának módosítása (Et.: 46/2012.) dr. Krupp Zsuzsanna jegyző
- 3.) 2012. évi közbeszerzési terv (Et.: 55/2012.) Gromon István polgármester
- 4.) Német nemzetiségi kétnyelvű oktatás bevezetése a Német Nemzetiségi Általános Iskolában (Vásár tér 1.) (Et.: 44/2012.) Gromon István polgármester
- 5.) A Saubermacher-Bicske Kft-vel kötött síkosságmentesítési és kézi-gépi úttisztítási szerződések közös megegyezéssel történő felmondása (Et.: 51/2012.) Gromon István polgármester

- |           |                                                                                                                                                                                                                    |                               |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 6.)       | A sporttelep üzemeltetésének kérdése (Et.: 53/2012., 53-2/2012.)                                                                                                                                                   | Gromon István<br>polgármester |
| 7.)       | Pilisvörösvár Város Önkormányzatának 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (I. 31.) önkormányzati rendeletének módosítása (Et.: 54/2012.)                                                                       | dr. Krupp Zsuzsanna<br>jegyző |
| 8.)       | A helyi adókról szóló 23/2008. (XI. 26.) önkormányzati rendelt módosítása (Et.: 49/2012.)                                                                                                                          | Gromon István<br>polgármester |
| 9.)       | Az anyakönyvi eljárás egyes díjairól szóló 2/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelt módosítása (Et.: 39/2012.)                                                                                                       | dr. Krupp Zsuzsanna<br>jegyző |
| N         |                                                                                                                                                                                                                    |                               |
| 10.)      | Könyvvizsgálói feladatok ellátásra kiírt pályázat eredményhirdetése (Et.: 36/2012.)                                                                                                                                | Gromon István<br>polgármester |
| 11.)      | A Német Nemzetiségi Óvoda óvodavezetői, magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 35/2012.)                                                                                                              | Gromon István<br>polgármester |
| 12.)      | A Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 32/2012.)                                                                                                  | Gromon István<br>polgármester |
| 13.)      | Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár magasabb vezetői pályázat kiírása (Et.: 38/2012.)                                                                                                                        | Gromon István<br>polgármester |
| 14.)      | Értékesítendő lakások pályáztatására irányuló 2. pályázati forduló végeredménye, az el nem kelt lakásokra új, 3. fordulás pályázat kiírása (Et.: 56/2012.)                                                         | Gromon István<br>polgármester |
| Zárt ülés | A Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda óvodavezetőjének a vezetői megbízásáról nyugdíjba vonulása miatt történő lemondásának tudomásul vétele, a magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 34/2012.) | Gromon István<br>polgármester |
| 15.)      | Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. évi munkaterve (Et.: 40/2012.)                                                                                                                      | Gromon István<br>polgármester |
| 16.)      | A civil szervezetek 2012. évi támogatása (Et.: 43/2012., 43-2/2012.)                                                                                                                                               | Gromon István<br>polgármester |
| 17.)      | Polgármesteri beszámoló (Et.: 50/2012.)                                                                                                                                                                            | Gromon István<br>polgármester |
| 18.)      | Lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló tájékoztató (Et.: 42/2012.)                                                                                                                                    | dr. Krupp Zsuzsanna<br>jegyző |
| 19.)      | Felvilágosítás kérés                                                                                                                                                                                               |                               |

## 1. napirendi pont

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott Szakorvosi Rendelőintézet 2011. évi szakmai beszámolójának és 2012. évi munkatervének jóváhagyása, tájékoztatás a labor közbeszerzésről (Et.: 45/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az ülésen jelen van dr. Surjánné dr. Tóth Margit intézményvezető asszony. Az előterjesztést a Szociális- és Egészségügyi Bizottság tárgyalta és elutasította, mivel az intézményvezető nem tudott megjelenni az ülésen, és így nem tudott a bizottság tagjainak a felmerülő kérdéseikre választ adni.

**dr. Surjánné dr. Tóth Margit:** Az év elejétől csökkenő betegforgalmat a röntgenorvos távozásának tulajdonították. Február 1-jétől ismét dolgozik röntgenorvos az intézményben, aki a pénteki nap kivételével minden nap fogadja a betegeket. A csontsűrűségmérés elköltözött a rendelőintézetből, az ott felszabadult helyiségben az urológiai szakrendelés fog működni.

**Kollár-Scheller Erzsébet:** A minőségbiztosítási tanúsítványt elvesztette az intézmény. Mi az oka ennek, és mi szükséges az akkreditáció ismételt megszerzéséhez? Veszélyeztet-e az intézmény fennmaradását az akkreditáció elvesztése? Járóbeteg-ellátásról szeretne tájékoztatást kérni. A laboratóriumi közbeszerzési eljárás során az ajánlatok elbírálásakor milyen szempontok voltak a döntőek? Szó volt arról, hogy nem működik a melegvízes blokk, beázik a tető. Sikerült-e időközben a problémát megoldani? A munkatársak kedvezően ítélik meg a munkáját, azonban igényelnék az intenzívebb jelenlétét. Kérdése, hogy melyek azok a napok, amikor biztosan az intézményben tartózkodik az igazgató asszony?

**dr. Surjánné dr. Tóth Margit:** Az ISO minőségbiztosításról alaptalanul elterjedt, hogy annak bevezetése ajánlatos az egészségügyi intézményekben is, valamint hogy az OEP nem köt szerződést azokkal az intézményekkel, amelyek nem rendelkeznek ilyen akkreditációval. Az ISO az intézmény működésére vonatkozó olyan követelményrendszer, mely mindenre kiterjed. A minősítést megelőzi egy felkészítési-, majd szabadalmaztatási procedúra. Korábban az a személy, aki ezt a rendelőintézetben elvégezte, többszöri megkeresésre sem jelentkezett, az anyagot nem adta át, a minősítést így nem érvényesítették. Jelenleg a Rendelőintézet anyagi helyzete miatt nem tudja érvényesíteni a minősítést, de ennek hiánya az intézmény munkájában semmilyen hátrányt nem jelent. Elképzelhetőnek tartja azt, hogy később esetleg kötelezik az intézményt a minősítés megszerzésére.

A laborközbeszerzést a közbeszerzési eljárás szabályainak megfelelően lebonyolították. A pályázati felhívásra négy ajánlat érkezett. A közbeszerzést intéző cég rangsorolást végez a pályázók közt. Külön indoklást kell adni abban az esetben, ha valamilyen okból nem a legelőnyösebb pályázatot választják. Ebben az esetben a legelőnyösebb pályázatot, a Corden International Kft. ajánlatát választották. Az OEP a teljesítés alapján finanszírozza a tevékenységet. A legkedvezőbb ajánlatot adó cég ajánlata alapján az OEP finanszírozás 6%-a az intézménynél marad.

Tudomása szerint ma már nincsen gond sem a melegvízellátással, sem a tetőbeázással. Az intézményben való jelenlétével kapcsolatban elmondta, hogy az igazgatói állása mellett személyes szakorvosként is dolgozik, jelenleg egészségügyi menedzserképzésben is részt vesz, s a vizsgákra történő felkészülést is figyelembe véve, az eltelt időszak nagyon megterhelő volt számára, és nagy elfoglaltsággal járt. Néhány ügyet számítógépen, illetve telefonon intézett el, de amikor szükséges volt, mindig fizikálisan is jelen volt az intézményben. Az ügyeket távolléte esetén is követi, a szerződéseket és az aláírnivalókat folyamatosan véleményezi.

**Fresz Péter:** Kérdése, hogy mit lehet tudni a közbeszerzési eljárásban nyertes cégről? Több helyen is végeznek ilyen tevékenységet, van-e tapasztalatuk a szakmában?

**dr. Surjáné dr. Tóth Margit:** Érdeklődésükre pozitív információkat kaptak a cég tevékenységéről.

**Fresz Péter:** Van-e kilátás arra vonatkozóan, hogy csökkenni fog a várakozási idő a laborban?

**dr. Surjáné dr. Tóth Margit:** Ha nem sürgős a vizsgálat, akkor előjegyzés alapján végzik a vizsgálatot, ha sürgős, akkor soron kívül. A beutaló orvosnak tudnia kell, hogy a vizsgálat mennyire sürgős.

**Gromon István polgármester:** Elmondta, hogy intézményvezető asszony rögtön a megválasztása után, a tavalyi évben megkezdte a szerződések felülvizsgálatát, a rendelőintézet számára előnytelen szerződéseket felmondta, megszüntette. Ez egy nagyon fontos tényező volt az intézmény működésének érdekében. Ezúton is köszönetet mond az igazgató asszony e téren kifejtett munkájáért, amely jelentősen hozzájárult az intézmény költségvetési egyensúlyának biztosításához. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

**No.: 2**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 26/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott Pilisvörösvár Városi Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézet 2011. évi szakmai beszámolójának és 2012. évi munkatervének jóváhagyásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvényben biztosított jogkörében eljárva úgy dönt, hogy a Pilisvörösvár Városi Önkormányzat Szakorvosi Rendelőintézet 2011. évi szakmai beszámolóját és 2012. évi munkatervét az előterjesztés melléklete szerinti formában jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen és 2 tartózkodás szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## **2. napirendi pont**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata általános közbeszerzési szabályzatának módosítása (Et.: 46/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta az előterjesztést, és elfogadásra javasolta az alábbi módosítással: a 2. függelék kiegészítésre kerüljön azzal, hogy az eljárás megindítása, az ajánlati felhívás és a hirdetmény elfogadása a Képviselő-testület hatásköre. Ennek az indítványnak az az oka, hogy az új törvényi szabályozás szerint a közbeszerzési bizottságnak nem lehetnek tagjai képviselő-testületi tagok. Ebből az következik, hogy nem lenne célszerű az eddigi nagy önállóságot továbbra is megadni a közbeszerzési bizottságnak. Nyilvánvaló, hogy a Képviselő-testület szerepét a döntések előkészítésében bővíteni kell, mivel a Képviselő-testületnek mostantól nincsen delegáltja a bizottságban. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását az elhangzott kiegészítéssel.

**No.: 3**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 27/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata Pilisvörösvár Város Általános közbeszerzési szabályzatának módosításáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- jóváhagyja a 2011. évi CVIII. törvény alapján átdolgozott és a törvény 22. §-a alapján módosított általános közbeszerzési szabályzatot,
- a 2011. évi CVIII. törvény 22. § 4) bekezdése alapján 5 tagú Előkészítő és Bíráló Bizottságot hoz létre,
- a 2011. évi CVIII. törvény 22. § 5) bekezdése alapján Közbeszerzési Előkészítő és Bíráló Bizottság rendes, szavazati joggal rendelkező tagjává választja a következőket:
  - dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, elnök
  - Hegyes Józsefné aljegyző, tag
  - Váradi Zoltánné műszaki osztályvezető, tag
  - Kókai Mártonné gazdálkodási osztályvezető, tag
  - Solti Kinga közbeszerzési referens, tag
- a szabályzat 2-es függeléke kiegészül azzal, hogy az eljárás megindítása, az ajánlati felhívás és a hirdetmény elfogadása a Képviselő-testület hatásköre.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a módosított szabályzatot foglalja egységes szerkezetbe.

Határidő: azonnal

Felelős: jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 12 igen (egyhangú) szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

### 3. napirendi pont 2012. évi közbeszerzési terv (Et.: 55/2012.)

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az előterjesztést a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság tárgyalta és elfogadásra javasolta. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

**No.: 4**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 28/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a 2012. évi közbeszerzési terv elfogadásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2011. évi CVIII. törvény alapján az Önkormányzat 2012. évi közbeszerzési tervét elfogadja a jelen határozat melléklete szerinti tartalommal, és felhatalmazza a polgármestert a terv aláírására és nyilvánosságra hozatalára.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

### 4. napirendi pont Német nemzetiségi kétnyelvű oktatás bevezetése a Német Nemzetiségi Általános Iskolában (Vásár tér 1.) (Et.: 44/2012.)

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az ülésen jelen van Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke és meghívást kaptak az ülésre a Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjai, valamint az általános iskola igazgatói is. Az előterjesztést az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság és a Német Nemzetiségi Önkormányzat tárgyalta és elfogadásra javasolta.

**Kőrösy János:** A táblázatból kitűnik, hogy körülbelül 44 tanuló jelentkezésére számítanak, amely már több mint egy osztályt jelentene. Kérdése, hogy lehet-e a javaslatot úgy megfogalmazni, hogy a jelentkezések létszámának függvényében indítana osztályt az Önkormányzat, elkerülve azt, hogy kimaradnak jelentkezők? Javasolta az előterjesztés módosítását aszerint, hogy minden jelentkezőnek biztosítsák a felvételt, és az igényekhez igazodva határozzák meg az osztályok számát, stb., ne egy fikció alapján hozza meg a Képviselő-testület a döntését. Kérdése, hogy egy osztály indításánál milyen szempontok alapján történne a felvételi elbírálás?

**Gromon István polgármester:** Elmondta, hogy az elmúlt 20 év során egyetlen Képviselő-testület sem tűzte napirendre a kétnyelvű oktatás megvalósításának kérdését, noha erre meglett volna a lehetősége. A mostani testület és polgármester ezt megtette. A téma felvetésének kezdetekor a cél az volt, hogy mindkét általános iskolában egy-egy osztály kétnyelvű legyen. A tantestületek támogatásának megnyerése érdekében mindkét általános iskola félévi értekezletén felvázolta a kétnyelvű oktatás előnyeit, céljait. Ezen kívül mindkét óvodában az óvodavezetők, a beiskolázandó gyerekek szülői, pedagógusok számára is tájékoztatást adott arról, hogy miért lenne fontos az, hogy mindkét iskolában indítsanak kétnyelvű osztályt. A szülők kedvének felkeltése mellett felhívták a figyelmet a kétnyelvű oktatás nehézségeire is, hiszen a gyerekeknek a tananyagot az első naptól kezdve úgy kell elsajátítaniuk, hogy a tanítási órák felében német nyelven oktat a tanár. Ez plusz követelményeket támaszt a tanuló felé, mert a magyar köznevelődési tantervben lefektetett tananyagot 50%-ban nem az anyanyelvén kell elsajátítani. Készítettek egy szándéknyilatkozatot az igények felmérésére. A kérdés arra irányult, hogy ki az, aki „biztosan”, és ki az, aki „nagy valószínűséggel” beiratná a gyermekét a kétnyelvű osztályba. A Vásár téri iskola körzetében 22, a Templom Téri Iskola körzetében viszont csak 7 szülő jelezte, hogy biztosan beiratná a gyermekét a kétnyelvű osztályba.

Ha mindenkinek felajánlanánk a kétnyelvű oktatás lehetőségét, az problémát okozhatna, mert ha az április 16-i beiratkozáskor kiderülne, hogy valamelyik iskolában mondjuk csak 12 igény jött össze, akkor az Önkormányzat olyan helyzetbe kerülne, hogy egy 12 fős osztállyal kellene elindítania egy új oktatási formát, amelynek már az indításában benne van a kockázat, hogy vagy a szülő vagy a gyermek egy idő után esetleg meggondolja magát, bekövetkezik egy lemorzsolódás, és akkor az osztályt vagy meg kell szüntetni, vagy az Önkormányzat az amúgy is egy nehezen finanszírozható közoktatás biztosítása mellett egy további jelentős veszteséget venne a nyakába. Úgy gondolja, a szándéknyilatkozatok alapján felelősséggel és biztonsággal ebben a pillanatban csak egy osztály indítására vállalkozhat az Önkormányzat, és logikus lépés, hogy abban az iskolában indítsuk a kétnyelvű osztályt, ahol a jelentkezők száma nagyobb. Az igénylők döntő többsége számára ezzel megnyílik a lehetőség. Úgy gondolja, hogy ma alapvetően a kétnyelvű oktatás elindításáról kell döntenet, hogy a szülők biztosan tudják, hogy lesz Pilisvörösváron kétnyelvű oktatás. Amennyiben aztán a jelentkezés jóval nagyobb lenne, például a beiratkozáskor 69 pilisvörösvári gyerek kérné felvételét a kétnyelvű osztályba, akkor a Képviselő-testület ismét dönthet az indítandó osztályok számát illetően. Amennyiben viszont csak néhány gyerekkel jelentkezne több, mint amennyi egy osztályban elhelyezhető, akkor az országban sok helyen bevált módszerrel fogják kiválasztani, hogy kinek tudnak ill. nem tudnak helyet biztosítani. A kidolgozott motivációs kérdőív segítségével a tantestület el tudja majd döntenet, hogy mely diákok számára biztosítsa a lehetőséget. Jogilag, a törvények alapján ez egy szabályos és egyben logikus eljárás. Ma azt lehet biztosan megígérni, hogy egy osztályt elindítanak, annak a következményeit vállalják, de a többi igény kielégítését nem tudják garantálni, mert jelenleg még nem ismeretes a jelentkezők száma.

**Heinek Ottó elnök:** Nagyon örül annak, hogy Pilisvörösváron is elindul a kétnyelvű német nemzetiségi oktatás. Valóban komoly tehertétel lesz ez a szülők és a gyerekek számára is. De megéri, mert az összes szakirodalom azt mondja, hogy azok a gyerekek, akik korán, kétnyelvűen szocializálódnak, nemcsak nyelvi kompetenciájukban jobb képességűek (kimutatható mérési eredmények alapján), mint az egynyelvűek, hanem a matematikai képességeik, logikus gondolkodási képességeik is jobban fejlettek. Tapasztalok szerint kiváló értelmi képességű gyerekek kerülnek ki a kétnyelvű oktatásból. Diákkorában átélte saját élményei alapján véleménye szerint a szorongalom az egyik legfontosabb tényező ahhoz, hogy valaki boldoguljon az ilyen típusú oktatás során. A közös érdekekkel kapcsolatosan elmondta, hogy ha a magyarországi németiség érdekeit nézi, akkor úgy gondolja, a nyelvi identitás erősödése a cél. Intézményi szempontból nézve az az érdek, hogy azok a pilisvörösvári gyerekek, akik a kétnyelvű oktatás után tovább akarnak tanulni, azoknak a

gimnáziumban legyen erre lehetőségük, ami majd segíti őket egy piacképes érettségi bizonyítvány megszerzésében. A 2001-es népszámlálás adatai alapján a szülői igény már mutatkozott a kétnyelvű szocializálódásra. Elmondta, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata minden segítséget, szakmai tapasztalatot szívesen megoszt a pilisvörösvári iskolával. Az előterjesztés valóban mérföldkő a város életében, és nagyon fontos döntés előtt áll a Képviselő-testület.

**Gromon István polgármester:** A segítségnyújtással kapcsolatosan a szakmai tapasztalatok átadásán túl a pedagógusok német nyelvű képzésének anyagi támogatása lenne a legfontosabb a Magyarországi Németek Országos Önkormányzat részéről, annak érdekében, hogy a szaktárgyát majd németül tudja tanítani minden olyan felsős tanár, akinek a tárgyát németül tanulják majd a diákok. Szerencsére több pedagógus jelezte, hogy hajlandó lenne németül ilyen szinten megtanulni, de sajnos nem tudja a tanulmányait finanszírozni. Úgy gondolja, hogy óriási gesztus lenne a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatától, ha ebben valamilyen segítséget tudna nyújtani.

**Heinek Ottó elnök:** Tudomása szerint az ELTE is folytatott ilyen jellegű kurzusokat, de szükséges lenne az igények felmérése ahhoz, hogy meg tudják mondani, miben tudnak segítséget nyújtani.

**Sax László elnök:** Úgy érzi, már az is nagy jelentőségű, hogy mindkét általános iskolában nemzetiségi képzés folyik, ami azt jelenti, hogy a hét minden napján van németóra. A kétnyelvűség megalapozása már 21 éve elkezdődött Pilisvörösváron. Az első lépéseket meg is tették a Grádus óvoda indításával, de a folytatás mostanáig váratott magára. A cél akkoriban az volt, hogy az óvodától a középiskoláig lehet a gyerekek oktatását figyelemmel kísérni, ami a hovatartozásuk érdekében egy nagyon fontos szempont volt. Véleménye szerint a szülők is mérlegelik majd a beíratás lehetőségét, valamint azt, hogy tudnak-e segítséget nyújtani gyermekeiknek a kétnyelvű tanulásban.

**Breierné Kalmár Éva igazgató:** Az iskola honlapján megtalálható a kétnyelvű oktatásról szóló elképzelésük, ami szinte azonos a Vásár téri iskola elképzeléseivel, azzal a különbséggel, hogy ők a matematika német nyelvű oktatásáról is gondolkodtak. Kérése, hogy a jövőben a Templom Téri Iskola számára is maradjon meg a lehetőség a kétnyelvű oktatás indítására. Biztos benne, hogy a tantestület az elvárt szakmai színvonalat teljesíteni tudja. Nagyon fontosnak tartja a többnyelvűségre való törekvést és a szándékukat bizonyítja az is, hogy Pilisvörösváron elsőként vezették be az angolnyelv oktatását. Megköszönte polgármester úrnak a kétnyelvű oktatás bevezetésével kapcsolatban a Templom Téri Iskolának nyújtott támogatását, segítségét.

**Gromon István polgármester:** A szándéknyilatkozatok összesített eredménye alapján az elképzelés úgy van felépítve, hogy a kétnyelvű osztályba közzétartástól függetlenül lehet jelentkezni április 16-án. A jelentkezők száma alapján a Képviselő-testület az induló osztályok számáról a mostani előterjesztéshez képest másképp is dönthet. Elmondta továbbá, hogy itt nemcsak egyszerűen kétnyelvű oktatásról, hanem nemzetiségi oktatásról is szó van, arról, hogy a gyerekeknek továbbadják az őseik nyelvét, identitását, kialakítsák bennük a nemzetiségükhöz való érzelmi kötődést.

**Schäffer Lőrincné mb. igazgató:** Megtiszteltetés lenne, ha a szülők bizalma mellett a Képviselő-testület is bizalmat adna az iskolának, és elindulhatna a Vásár téren egy kétnyelvű osztály. Készítettek már egy koncepciót is az oktatással kapcsolatosan, és a kollégák a továbbtanulást is vállalják.

**Kőrösy János:** Véleménye szerint egy öntudat, egy önképzés is történik, és akár csak egy jelentkező elutasításával is egy világot utasít el az iskola. Mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy minden gyerek felvételt nyerhessen.

**Müller Márton:** Nagyon fontos dolognak tartja az identitás megőrzését. Úgy is mondhatjuk, hogy 20 éves „készségekben” van a kétnyelvű oktatás beindítása Pilisvörösváron. Véleménye szerint szándék már korábban is lett volna, de valamilyen oknál fogva a fogadókészség nem volt meg hozzá.

**Gromon István polgármester:** Rögzíteni szeretné azt a tényt, hogy az elmúlt 20 év alatt még olyan



előterjesztés nem volt az önkormányzat asztalán, ami a kétnyelvű oktatás bevezetését indítványozta volna.

**Szöllősi János:** Egyetért Breierné Kalmár Éva igazgató asszony felvetésével, hogy meg kell adni a Templom Téri Iskolának is a lehetőséget, hogy megszervezze az osztály indítását.

**Gromon István polgármester:** Ismételten felhívta a figyelmet arra, hogy csak a tényleges beiratkozási szándékok ismeretében lehet felelősen dönteni további indítandó osztályok számáról és helyéről.

**Kőrösy János:** Módosító javaslata, hogy a jelentkezés függvényében egy jelentkezőt sem utasítsanak el, és lehetőleg mindkét általános iskolában induljon el a kétnyelvű oktatás.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel Kőrösy János Képviselő úr módosító javaslatának elfogadását.

**No.: 5**

A Képviselő-testület a módosítást a jelenlévő képviselők (12 fő) 2 igen, 8 nem és 2 tartózkodás szavazatával elutasította.

**Kollár-Scheller Erzsébet:** Nem gondolja, hogy kizárólag fikcióról lenne szó, mert nagyon komoly munka folyt arra vonatkozóan, hogy kellően tájékoztatva legyenek azok a szülők, akiket ez az oktatás komolyan foglalkoztat. Az óvodában jelen volt a kétnyelvű oktatással kapcsolatos tájékoztató, és bízik a szülők felelősségérzetében, hogy ennek alapján töltötték ki a nyilatkozatot.

**Kőrösy János:** Jelen esetben nem a jelentkezési lapról beszélnek, és ezért mondta, hogy fikcióról van szó, mert ez a nyilatkozat semmire nem kötelezi a szülőket. Az idő múlásával többen is jelentkezhetnek erre a kétnyelvű oktatásra. A határozati javaslatban megfogalmazottakat bizonytalannak tartja. Fontosabbnak tartaná azt a biztosabb megoldást, amit már korábban is javasolt, hogy mindkét intézményben kezdjék meg az oktatást. Azt is fontosnak tartja, hogy minden gyermeket fel kell venni erre az oktatás típusra, mert senkit nem lehet megfosztani a lehetőségtől.

**Müller Márton:** Felhívta a figyelmet arra, hogy a városban minden intézményben oktatnak német nyelvet. Annak a diáknak is lehetősége lesz német nyelven tanulni, akit esetleg nem fognak felvenni abba az osztályba, ahol kétnyelvű oktatás folyik. Képviselő úr úgy fel van háborodva, mintha a városban eddig egyáltalán nem oktatták volna a német nemzetiségi nyelvet. Úgy gondolja, hogy az óvodai, iskolai oktatások eddig is jól működtek, és nem most fogják bevezetni a német oktatást az intézményekben, hanem csak egy plusz lehetőséggel bővítik azt.

**Kimmelné Sziva Mária alpolgármester:** A határozat tartalma szerint egy osztályt biztosan indítani fognak, mert egy osztályra való jelentkező biztosan lesz. Egy beiratkozási időszakban nem lehet bizonytalanságra alapozni. Korábban mindig Képviselő úr hangsúlyozta azt, hogy az Önkormányzatnak takarékoskodnia kell, és most mégis a „bizonytalanra” alapozná azt, hogy két osztályt indítsanak a kétnyelvű oktatás tekintetében, és ezzel egy aránytalanul költséges feladatellátás előzetes bevállalására biztatja az önkormányzatot.

**Pándi Gábor alpolgármester:** A határozat tartalma kizárólag egy intézményre vonatkozik, ahol bevezetnék a kétnyelvű oktatást. Úgy látja, hogy a másik intézmény is nyitott arra, hogy a képzést bevezessék az intézményben. A határozat utolsó bekezdését ki lehetne egészíteni azzal, hogy: amennyiben a beiratkozás után túljelentkezés lesz a kétnyelvű oktatás tekintetében, a Képviselő-testület tárgyalja újra a napirendet. Úgy gondolja, hogy ez a szülők számára is megnyugtató lenne, ha kiegészítenék a határozatot ezzel a mondattal.

**Gromon István polgármester:** Véleménye szerint az elhangzott mondat összezavarná és értékelhetetlenné tenné a beiskolázási folyamatot, mert azt sugallná a szülőknek, hogy az önkormányzat bármi áron és bármilyen mértékben ki tudja elégíteni az esetleges igényeket, holott ez nem így van. Meggyőződése szerint a mai napon a határozatban megfogalmazottak szerint tudja meghozni a Képviselő-testület felelősen a

döntését. A beiratkozás után pontos és hiteles adatok birtokában lesznek, és ha szükséges a Képviselő-testület újra tárgyalni fogja a kétnyelvű oktatás témáját. Kérdése, hogy alpolgármester úr fenntartja-e a módosító javaslatát?

**Pándi Gábor alpolgármester:** Nem szeretné, ha módosításként kezelnék az észrevételét, csak jelezni akarta ezt a lehetőséget.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**No.: 6**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 29/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a kétnyelvű német nemzetiségi oktatás bevezetéséről a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott Német Nemzetiségi Általános Iskolában (Vásár tér 1.)**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény valamint a tanköteles korú gyermekek szüleinek szándéknyilatkozatai alapján úgy dönt, hogy a 2012/13-as tanévtől, felmenő rendszerben, a Német Nemzetiségi Általános Iskolában (Vásár tér 1.) bevezeti a kétnyelvű német nemzetiségi általános iskolai oktatást.

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete egy kétnyelvű német nemzetiségi elsős osztály indítását engedélyezi.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a kétnyelvű német nemzetiségi általános iskolai oktatás bevezetéséhez szükséges dokumentumokat készíttesse elő, s azokat jóváhagyás céljából terjessze a Képviselő-testület elé.

Fedezet forrása a 2012. évi költségvetési rendelet.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (11 fő) 11 igen (egyhangú) szavazatával hozta. *(12 Képviselő volt jelen, de 1 Képviselő kikapcsolta a gépét és nem szavazott.)*

**Gromon István polgármester:** Megköszönte mindenkinek, aki támogatta a kétnyelvű német nemzetiségi oktatás elindítására vonatkozó előterjesztést. Véleménye szerint ez a döntés egy történelmi pillanat a pilisvörösvári német nemzetiség, sőt egész Pilisvörösvár történetében. Szeretné, ha a kétnyelvű német nemzetiségi általános iskolai oktatás bevezetése révén a nemzetiségi tudat tovább erősödne Pilisvörösváron, tovább fejlődne a jelenlegi jó kapcsolat az iskolák között is, és tovább erősödne a városban a nemzetiségek közötti, eddig is meglévő jó együttműködés. Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## 5. napirendi pont

**A Saubermacher-Bicske Kft-vel kötött síkosságmentesítési és kézi-gépi úttisztítási szerződések közös megegyezéssel történő felmondása (Et.: 51/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a határozati javaslat elfogadását, úgy hogy a 3. pont utolsó mondata egészüljön ki a következőkkel: *2013. december 31-ig. hozzávetőleg 18.000.000,- forint vállalkozási díj megfizetésével tartozna a vállalkozónak.*

Tájékoztatásképpen elmondta, hogy a kiosztott határozati javaslatot a cég által küldött levél alapján írták meg, mely az előterjesztés mellékletében megtalálható, és a keddi napon nézte át ügyvéd asszony az anyagot.

A szolgáltató cég levélben jelezte, hogy a szerződések azonnali felmondása miatti elmaradt hasznának és a felmerülő egyéb terven felüli kiadásainak fedezésére 5 millió forint + áfa kártérítésre tart igényt.

A Saubermacher-Bicske Kft. a levelében ezen kívül azt fogalmazta meg, hogy az önkormányzati intézmények hulladékédegyeinek – heti egy alkalommal történő – ingyenes ürítését megszünteti. De a céggel kapcsolatos hulladékgazdálkodási szerződésében szövegszerűen benne van, hogy ezt térítésmentesen kell végeznie, ezért a cég ezt nem teheti meg.

A szolgáltató jelezte továbbá, hogy „A bányatelep őszi zöldhulladékának elszállítására konténert, a szombati piac hulladékának szükség szerint egy vagy két bobrok kihelyezését a továbbiakban nem tudja biztosítani.” Ez azért nem szerepel a határozati javaslatban, mert véleménye szerint erre a munkavégzésre ősszel ajánlatokat fognak bekérni vállalkozóktól (a cégtől is), és a legkedvezőbb ajánlatot adóval végeztetik el a munkákat.

Egyeztetett a cégvezetővel, és felhívta a figyelmet arra, hogy a kommunális hulladék elszállítással kapcsolatos szerződésben tételesen megfogalmazásra került, hogy az intézményektől és a hivataltól térítésmentesen el kell szállítania a hulladékot.

A cég vezetője a mai nap folyamán tájékoztatta, hogy elfogadja a szerződésben foglaltakat, és ezt a kitéfelt, amely az intézmények kommunális hulladékelszállítására vonatkozik, visszavonja. A bányatelepre vonatkozó hulladékelszállítás viszont valóban egyik szerződésének sem volt része. Ennek megoldását úgy tervezik, hogy ősszel ajánlatokat fognak bekérni a vállalkozóktól a munka elvégzésére, és a Saubermacher ajánlatát is figyelembe fogják venni.

A telefonon történt megbeszélés során a Saubermacher-Bicske Kft. vállalta, hogy a két szolgáltatási szerződését közös megegyezéssel, peren kívüli egyezség keretében 2012. március 1-jei hatállyal megszünteti. A cégvezető azt is elfogadta, hogy a peren kívüli egyezség keretében kizárólag áfamentesen 5 millió forint kerül kifizetésre, és hogy a kártérítés és elmaradt haszon összegét nem keverik bele más szerződéses jogviszonyba.

Az 5 millió forintos összeget nem egyösszegben, hanem - tekintettel az Önkormányzat költségvetési helyzetére - 22 havi részletben (227.272 forint/hó) kéri a cég.

Mivel az Önkormányzat az idei költségvetésben teljes mértékben elvonta az úttisztítás összegét, ezért az általános tartalékkeretből kell átcsoportosítani a havi részletek idei finanszírozásának összegét. Szavazásra tette fel a kiosztott határozati javaslatot az elhangzott kiegészítéssel (3 pont).

## **No.: 7**

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 30/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Saubermacher-Bicske Kft-vel a kézi és gépi úttisztítási feladatokra vonatkozóan fennálló jogviszony közös megegyezéssel történő megszüntetéséről**

1. Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Önkormányzat szűkös költségvetési lehetőségeire és az 1/2012. (II. 10.) önkormányzati költségvetési rendeletre való tekintettel a Pilisvörösvár Város Önkormányzatának polgármestere által 2012. 01. 30. napján kelt kézi és gépi úttisztítási szerződések közös megegyezéssel megszüntetését kezdeményező polgármesteri levél, majd a Saubermacher-Bicske Kft. 2012. 02. 23. napján benyújtott „Szolgáltatási szerződés gépi-kézi úttisztítási feladatok ellátására” tárgyú peren kívüli egyezségi javaslatot tartalmazó válaszelevele alapján a Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Saubermacher-Bicske Kft. között 2004. január 1-je és 2013. december 31-i közötti időtartamra kötött határozott idejű, nyári gépi és kézi úttisztítási feladatokra vonatkozó szolgáltatási szerződést és a 2008. január 4. napján határozatlan időre, hat hónapos rendes felmondási idővel kötött nyári gépi és kézi úttisztítási feladatok ellátására vonatkozó szolgáltatási szerződést közös megegyezéssel, peren kívüli egyezség keretében 2012. március 1-jei hatállyal megszünteti.
2. A Képviselő-testület a peren kívül egyezséggel kapcsolatos döntésének meghozatalakor mérlegelte, hogy az Önkormányzat jogi képviselőjének véleménye szerint a határozott idejű vállalkozási szerződést a szerződés és a joggyakorlat értelmében rendes felmondással felmondani szabályszerűen nem lehet, és hogy a határozatlan idejű szerződésnek egyébként 6 hónapos, szerződésben biztosított rendes felmondási ideje van, illetve hogy fenti jogviszonyok kapcsán a rendkívüli felmondási lehetőséget nem lehetne szabályszerűen gyakorolni, mivel nincs valós ok a rendkívüli felmondásra (a

teljesítések szerződés szerűen megtörténtek, és igazolásukra is sor került, az Önkormányzat szűkös gazdasági helyzete viszont nem rendkívüli felmondási ok). A jogi képviselő véleménye szerint a határozott idejű jogviszony esetén fennáll az esélye annak, hogy egy esetleges perben a teljes szerződéses összeget elmaradt haszon és kártérítés címén megítélné a bíróság, illetve pervesztés esetén perköltséget is kellene fizetni.

3. A Képviselő-testület elfogadja, hogy a határozott és határozatlan idejű szerződések idő előtti, közös megegyezéses megszüntetése miatt a Saubermacher-Bicske Kft-nek olyan igazolt költségei, elmaradt haszna és kárigénye adódik, amelynek ellentételezésére 5.000.000 forint megfizetését kéri 2013. december 31-ig, havi egyenlő részletekben, elmaradt haszon jogcímen. Az Önkormányzat a két fenti jogviszony alapján 2012. december 31. napjáig 38.564.710 forint, továbbá 2013. december 31-ig, hozzávetőleg 18.000.000 forint vállalkozási díj megfizetésével tartozna a vállalkozónak.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a jelen képviselő-testületi határozatban található vezetői döntésnek megfelelően a Saubermacher-Bicske Kft-vel fennálló fenti jogviszonyok közös megegyezéses megszüntetésére vonatkozó megállapodásokat aláírja, amely megállapodásban szerepeljen, hogy fenti jogviszonyok megszüntetésével kapcsolatosan a Saubermacher-Bicske Kft. a szerződéses feltételek betartása esetén sem most, sem a jövőben, sem perben, sem peren kívül nem indít eljárást, és nem nyújt be követelést az Önkormányzattal szemben.

Fedezet forrása a 2012. évi általános tartalék és a 2013. évi költségvetési rendelet.

Határidő: folyamatos

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## 6. napirendi pont

### A sporttelep üzemeltetésének kérdése (Et.: 53/2012., 53-2/2012.)

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a kiosztott (53-2/2012.) határozati javaslatot. A kiosztott határozatban kiegészítették a 10-es pontot tekintetben, hogy a sportegyesületek milyen feltételek szerint használhatják a sporttelepet.

Tájékoztatásként elmondta, hogy az Ügyrendi Bizottság ülésén nem volt napirend az üzemeltetés kérdése – a civil támogatás napirend kapcsán szóba került – viszont Schellerné Mikulán Anetta Képviselő asszony javasolta, hogy a 10-es pont 1-es bekezdése után kerüljön be a következő kiegészítés: *Amennyiben Bérbeadó (Önkormányzat) a későbbiekben további egyesületeket nevez meg, Bérlő ezek számára is köteles biztosítani a sporttelep ingyenes vagy kedvezményes használatát.*

**Pándi Gábor alpolgármester:** Felhívta a figyelmet arra, hogy elírás történt, mert a Szabadidősport Egyesület fizet a pályahasználatért, viszont a felhívásban az „ingyenes” szó szerepel. Javasolja, hogy egészítsék ki a bekezdést a következővel: az egyesület maximum az Önkormányzat által 2012-re meghatározott pályahasználati díjat fizet, amely évente az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedhet.

**Gromon István polgármester:** Köszöni az észrevételt, és az elhangzott módosításokat előterjesztőként befogadta. Szavazásra tette fel az 53-2/2012. sz. kiosztott határozati javaslatot az elhangzott kiegészítésekkel.

**No.: 8**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 31/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a sporttelep komplex bérletére vonatkozó pályázati kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a sporttelep (Szent Erzsébet utca 37. (hrsz.: 3684 és 8090)) komplex bérletére nyilvános pályázatot ír ki az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló 34/2007. (XII. 04.) önkormányzati rendelet előírásainak megfelelően.

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének**

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA**

**a Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 37. szám  
alatti ingatlan (hrsz. 3684 és 8090) bérbeadására**

**1. A pályázat tárgya:** A sportpálya sportcélú bérlése. A nyertes pályázó köteles sportpályaként működtetni, gondozni, karbantartani és hasznosítani a létesítményt, az eddigi profil és gyakorlat változatlanul hagyása mellett. Köteles biztonságos és kulturált körülményeket biztosítani a pilisvörösvári sporttelepen a pályát használó egyesületek és tömegsportolók részére, azaz folyamatosan biztosítani a sporttelep üzemeltetését, a létesítmény karbantartását, biztosítani a pályagondnoki feladatok ellátását, a sporttelep értékeinek gondosabb megővését, a létesítmények folyamatos fejlesztését.

A nyertes pályázóval határozatlan idejű bérleti szerződés megkötésére kerül sor. (\*)

**2. A pályázó:** Bármely természetes vagy jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság pályázhat. Több pályázó is nyújthat be közösen pályázatot, illetve egy pályázó pályázhat az ingatlanra csak egy részére is. Szerződéskötésre kizárólag a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény előírásainak megfelelő átlátható szervezettel kerülhet sor.

**3. Az ingatlan címe:** 2085 Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 37., hrsz.: 3684 és 8090.

**4. Az ingatlan műszaki adatai:** 17.148 + 1.802 m<sup>2</sup>-es területen fekszik, az összes hasznos alapterülete 18.950 m<sup>2</sup>.

**5. A sporttelep létesítményei:**

- § 1 db öltözőépület és kiegészítői, összesen 169,5 m<sup>2</sup> fedett terasz, szertár, öltöző (hazai), fürdő (hazai), WC (hazai), bírói öltöző, előtér, zuhany, öltöző (vendég), fürdő (vendég), WC (vendég), mosókonyha,
- § 1 db füves labdarúgó nagypálya
- § 1 db műfüves labdarúgó pálya (20x40)
- § 1 db aszfaltos kézilabda pálya (20x40)
- § 1 db gyermekjátszóter
- § 1 db kisméretű műfüves pálya
- § 1 db öltöző és szertár épület
- § 1 db melléképület illemhelyekkel és tárolóval
- § 1 db Klubház-büfé épület
- § 1 db 25 gépjármű befogadására szolgáló betonozott parkoló terület
- § Lelátók, padok
- § Egyéb zöld területek, utak

**6. A sportpálya nyitva tartása:** naponta 8 órától 21 óráig.

7. **A sportpálya-bejárásra** az érdeklődők számára 2012. április 11. napján kerül sor. Találkozó: 2012. április 11. napján 10 órakor a Pilisvörösvár, Szent Erzsébet 37. szám előtt.

8. **A bérlő kötelességei:**

1. Minden nap napközben (8 óra és 21 óra között), az ingatlan folyamatos felügyeletét biztosítani az általa megbízott személy állandó jelenléte mellett. Az ingatlan felügyeletét 21 óra és következő reggel 8 óra között időszakos ellenőrzésekkel köteles ellátni,
2. A sportpálya és a kiszolgáló helyiségek folyamatos tisztán tartása, karbantartása, beleértve az épületek tisztasági festését is,
3. A pályához tartozó berendezések és eszközök leltár szerinti átvétele, azok rendeltetésszerű használata, folyamatos karbantartása, pótlása,
4. Az üzemeltetéssel kapcsolatos valamennyi energia- és rezsiköltség (víz, csatorna, gáz, villany, hulladékszállítás stb.) viselése,
5. A sportpálya épületeinek és a hozzá tartozó berendezéseknek és eszközöknek leltár szerinti átvétele, azok rendeltetésszerű használata, folyamatos karbantartása, pótlása, megőrzése,
6. A szükséges karbantartások elvégzése mind az épületeken, mind az eszközökön és berendezési tárgyakon, a biztonsági előírások figyelembevételével,
7. A szükséges hatósági engedélyek beszerzése, azok maradéktalan betartása,
8. A sportpályát igénybevevők helyfoglalásainak bonyolítása,
9. A sportpálya nyitvatartási ideje alatt szükség esetén elsősegélynyújtás, valamint az orvosi ellátás elérhetőségének biztosítása, az előírásoknak megfelelően feltöltött mentőláda elhelyezése a jogszabályban meghatározott, hozzáférhető helyeken,
10. A sportpálya és környéke rendjének, tisztaságának biztosítása, fűnyírás, sövénynyírás elvégzése, szükség szerint locsolás,
11. Vagyonvédelmi ellenőrzések elvégzése legalább havonként, rongálás, lopás, károkozás stb. ellen az önkormányzat javait védeni, ill. azonnal értesíteni a tulajdonost,
12. A sportpálya folyamatos felügyeletének ellátása,
13. A tulajdonos önkormányzat részére évente legalább egy alkalommal jelentés küldése a fontosabb eseményekről,
14. Az ingatlan állagmegóvása,
15. A nem rendeltetésszerű és a rendeltetésszerű használattal kapcsolatosan a sportpályában, annak berendezésében, keletkezett károk helyreállítása, megtérítése (a bérlet ideje alatt a bérbeadótól bérlő semmiféle kárának megtérítését nem kérheti),
16. A szükséges működési és egyéb engedélyek beszerzése,
17. A sporttelep pályáinak használatát irányítani, a pályák egyenletes kihasználtságát megszervezni, a város polgárai (magánszemélyek, oktatási intézmények, egyesületek, gyermekek, felnőttek) számára a sportpályák használatát összehangolni, koordinálni,
18. Vezetni a sporttelep pályáinak használatára vonatkozó pályabeosztási táblázatot: összegyűjteni a pályahasználati igényeket, azokat összehangolni, táblázatba rendezni, és jól látható helyen, a sporttelepen kifüggeszteni,
19. Gondoskodni arról, hogy a beosztás szerinti időben az egymást váltó pályahasználók a pályát időben elhagyhassák, ill. átvehessék,
20. Pályák használati rendjének meghatározása, pályahasználati díjak beszedése.
21. Az egyes pályák tekintetében konkrétan a következő feladatokat folyamatosan végezni kell:
  - 1) *A füves nagypálya:* a fű nyírása, a fű minőségének megőrzése: öntözés, műtrágyázás, hengerlés, fűszellőztetés, lazítás, az évszaknak megfelelő gyepkarbantartási munkák rendszeres elvégzése.
  - 2) *A nagy műfüves pálya:* A pálya borításának folyamatos karbantartása, a műfű tisztítása és a gumi granulátum pótlása.
  - 3) *Aszfaltos kézilabda pálya (20x40):* A pályának és kiegészítő egységeinek karbantartása,
  - 4) *Gyermekjátszótér:* Általános karbantartás és takarítás. A játszótéri tárgyak balesetmentesítési átvizsgálása. A játszótér nyitása és zárása. A játszótéren és a sportpályán található padok és asztalok körül, a kerítés mindkét oldalán, valamint a növényzet között elszórt szemét összeszedése minden nap. A hulladékgyűjtők kiürítése, hulladék elszállítása. A játszótéren

található gumiburkolat folyamatos tisztántartása. Naponta a világítás ellenőrzése, szükség esetén javíttatása. Eszközök üzemképességének ellenőrzése, üzemképtelenség esetén-üzemen kívül helyezés, és annak táblával való jelzése, az eszközök megjavítása. A játszótér és sportpálya kapuinak és kerítésének rendszeres ellenőrzése, hiba esetén annak megjavítása, és az elvégzett munkák jelzése a tulajdonos felé.

- 5) *Kis műfüves pálya:* A pálya borításának folyamatos karbantartása, a műfü tisztítása, terület tisztítása és a gumi granulátum pótlása.
- 6) *Öltöző- és szertárépület:* Az épület karban tartása, takarítása, éves belső komplett higiéniai festése.
- 7) *Melléképület illemhelyekkel és tárolóval:* Az illemhely folyamatos tisztán tartása, a tároló helység őrzése (jelenleg Galambász Egyesület bérlő).
- 8) *Klubház-büfé épület:* Jelenleg külön bérleti szerződés keretében a Nexus Kft. üzemelteti. Mindenkori feladat: folyamatos tisztán tartás, a büfé üzemeltetése.
- 9) *Parkoló terület:* tisztítás, síkosságmentesítés.
- 10) *A sportcentrum egész területén:*

§ a gyepfelület, valamint a kb. 450 m hosszú Leilandi hamisciprus sövény, továbbá a területen található fák nyírési, ápolási munkáinak elvégzése, a lehullott lomb összeszedése, gyomirtás vagy kézi gyommentesítés szükség szerint, a hulladék összegyűjtése, annak elszállítása, kulturált környezet kialakítása és fenntartása, naponta a tisztaság ellenőrzése és annak megtartása, hazai mérkőzések utáni nagytakarítás.

§ a létesítmény nyitása és zárása a Házirendben megadott nyitvatartási időpontok szerint,

§ az építmények, berendezések és közművek állapotának figyelemmel kísérése, napi ellenőrzése, az esetleges hibák haladéktalan kijavítása, jelentése a tulajdonos felé,

§ a sportcentrum nyitvatartási idejében a haszonbérlet vagy megbízottja elérhetőségének biztosítása,

§ a nagy műfüves pálya, illetőleg szükség esetén a többi pálya használatának beosztási, szervezési munkáinak elvégzése.

## 9. A bérlő jogai:

1. A nyertes pályázó határozatlan idejű bérleti jogot szerez a teljes sporttelep bérlésére, kivéve a Klubház-büfé épületét.
2. Bérlő a műfüves pályát és a füves nagypályát a pilisvörösvári bejegyzett sportegyesületek által nem használt időben ? kizárólag sporttevékenység céljára ? saját hasznára kiadhatja.
3. A nyertes pályázó (bérlő) jogosult a sportteleppel kapcsolatos összes bevétel beszedésére (sportpályák), kivéve a Klubház-büfé épületét.
4. A sporttelep fejlesztésével kapcsolatos minden kérdés külön megállapodás tárgyát képezi.

## 10. Egyéb feltételek:

1. Bérlő köteles lehetővé tenni, hogy a sporttelepet az alábbi pilisvörösvári sportegyesületek továbbra is legalább az alábbi feltételek szerint használhassák:

- *Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület (PLSE):* Max. az Önkormányzat által 2012-re meghatározott pályahasználati díjat fizet, amely évente az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedhet. Ezért cserébe használhatja a következő létesítményeket:

§ Nagy füves pálya: valamennyi korosztály sorsolás szerinti bajnoki, kupa, edző mérkőzései időpontjában, valamint edzésekre hétfőtől péntekig, 14-órától sötétedésig, kivéve a Szabadidő Egyesület által használt időpontokat. Tanítási szünetben 8 órától 14-óraig is.

§ Öltözők és vizesblokkok, valamint a lelátók használata: a mérkőzésekhez és az edzésekhez szükséges időpontokban. Játékvezetői öltözőket a mérkőzések alkalmával.

§ Nagy műfüves pálya: H-P 14-17-ig. Tanítási szünetekben délelőtt is. Hétvégeken esetenként egyeztetve a PUFC-cal és a Szabadidő Sportegyesülettel.

§ Mosókonyha és szertár: kizárólagos használat, szükség szerint.

- § Tárlóhelyiség (a clubhelyiséghez tartozó vizesblokk mellett): szükség szerint.
- § Kis műfüves pálya: kizárólag U13 vagy kisebb korosztályok számára, tetszőlegesen, szükség szerint használhatja.
- *Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesület:* Max. az Önkormányzat által 2012-re meghatározott pályahasználati díjat fizet, amely évente az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedhet. Ezért cserébe használhatja a következő létesítményeket:
  - § Nagy füves pálya, öltözők, vizesblokkok, játékvezetői öltözők: öregfiú labdarúgó csapat mérkőzéseinek sorsolás szerinti idejére (általában hétfőn du., esetenként más napokon).
  - § Nagy műfüves pálya: kispályás amatőr labdarúgó bajnokság mérkőzéseinek idejére (szombat délutánonként, vasárnap délelőttönként, egyéb munkaszüneti napokon)
  - § Salakos futópálya és a pályákon kívüli zöld területek: tetszőleges időpontban. Lelátókat a mérkőzések ideje alatt.
- *Pilisvörösvári Utánpótlás Labdarúgó Football Club:* Max. az Önkormányzat által 2012-re meghatározott pályahasználati díjat fizet, amely évente az előző évi KSH szerinti infláció mértékével emelkedhet. Ezért cserébe használhatja a következő létesítményeket:
  - § Nagy füves pálya: valamennyi korosztály sorsolás szerinti bajnoki, kupa, edző mérkőzése időpontjában, valamint edzésekre hétfőtől péntekig, 14-órától sötétedésig, kivéve a PLSE és a Szabadidő Egyesület által használt időpontokat. Tanítási szünetben 8 órától 14-óraig is használható.
  - § Kis műfüves pálya: tetszőlegesen, szükség szerint, kizárólag U13 vagy kisebb korosztályok számára. Ingyenes használat),
- *Pilisvörösvári Terranova Kézilabda Sportkör:*
  - § Aszfaltos kézilabdapálya: hétfőtől péntekig 14-órától sötétedésig, esetenként hét végén. Tanítási szünetben 8 órától 14-óraig is ingyenesen használhatja.
- *Magyar A/49 Postagalamb Egyesület:*
  - § Öltöző épülete mögötti, valamint az öltöző és a clubhelyiség közötti terület, parkoló, clubhelyiség: versenyek alkalmával ingyenes használat.
- *Magyar Postagalamb Sport B-19 Egyesület:*
  - § Öltöző épülete mögötti, valamint az öltöző és a clubhelyiség közötti terület, parkoló, clubhelyiség: versenyek alkalmával ingyenes használat.
- *V 121 Galambtenyésztő Egyesület:*
  - § Öltöző épülete mögötti, valamint az öltöző és a clubhelyiség közötti terület, parkoló, clubhelyiség: versenyek alkalmával ingyenes használat.
- *Pilis Cross Country Club:*
  - § A salakos futópályát, a pályákon kívüli zöld felületeket és a parkolót: edzéseikhez ingyenesen használhatják.

2. Amennyiben Bérbeadó (Önkormányzat) a későbbiekben további egyesületeket nevez meg, Bérelő ezek számára is köteles biztosítani a sporttelep ingyenes vagy kedvezményes használatát.
3. Bérelő köteles lehetővé tenni, hogy a Pilisvörösváron működő állami vagy önkormányzati fenntartású intézmények (pl. iskolák, óvodák) igényük esetén, évente egy alkalommal, előre egyeztetett időpontban az ingatlan ingyenesen használhassák (pl. iskolai sportnap, mentős nap stb.)
4. Bérelő köteles lehetővé tenni, hogy Pilisvörösvár város lakossága a füves nagypálya körüli futópályát, az aszfaltos kézilabdapályát és a játszóteret teljes nyitvatartási időben ingyenesen használhassa, kivéve a bejegyzett pilisvörösvári sportegyesületek által használt időpontokat.
5. Bérbeadó (önkormányzat) bérelővel előre egyeztetett időpontban jogosult az ingatlan területén ingyenesen önkormányzati rendezvényeket tartani, bérelő pedig köteles ezt bérbeadó részére lehetővé tenni.
6. Bérelő köteles térítésmentesen rendelkezésre bocsátani a sporttelepet a Bérbeadó vagy az általa megjelölt rendező szervezet számára minden olyan rendezvény céljára, amely nagy tömegeket mozgat meg, ingyenes a város polgárai számára, és amelyet az önkormányzat írásos nyilatkozattal támogat.



7. Bérlet az ingatlan alaptevékenységtől eltérő bármilyen jellegű hasznosítása, felújítása, átalakítása előtt köteles beszerezni Bérbeadó engedélyét.
8. A pályázatokat magyar nyelven kell benyújtani.
9. Az eljárásban az összességében legjobb ajánlatot adó pályázót hirdetheti ki nyertesnek a Képviselő-testület.

#### **11. Bérleti díj és egyéb feltételek:**

1. A bérleti díjat 3 havonta, számla ellenében előre kell megfizetnie a bérletnek tárgyidőszak 5. napjáig.
2. A bérleti szerződés megkötésekor, a bérlet 3 havi bérleti díjnak megfelelő (áfa nélkül értendő) kaució megfizetésére köteles.
3. A bérleti díj mértéke minden év április 1-jétől indexálásra kerül a KSH szerinti megelőző évi hivatalos infláció mértékével.
4. A bérleti díj a rezsit nem tartalmazza, amelyet a bérletnek külön kell megfizetnie. A bérletnek a bérleti szerződés megkötése után a mérőórákat saját nevére kell átíratnia.
5. A bérleti díj első havi díja, illetve az üzemeltetési költségek fizetésének kezdő napja a birtokbaadás napja.
6. Bérbeadó semmilyen körülmények között nem tartozik felelősséggel bérlet üzletmenetéért, azt bérlet saját kockázatára végzi.

#### **12. A pályázatnak tartalmaznia kell:**

1. A pályázó adatait (név, székhely, telefon) és nyilatkozatát arról, hogy a pályázati feltételeket elfogadja és hogy a nemzeti vagyontörvény szerint átlátható szervezetnek minősül.
2. A 2012. évi havi bérleti díjra, illetve a fizetési feltételekre vonatkozó ajánlatot (rezsi nélkül).
3. A pályázatnak tartalmaznia kell a hasonló tevékenységi körre vonatkozó esetleges referenciákat.
4. A pályázat szöveges része térjen ki a pályázó ingatlanbérlettel kapcsolatos elképzeléseire a sportpálya profilon belül.
5. Pályázó képviselőjének aláírási címpéldány másolata.

- 13. A pályázatok benyújtása:** A pályázatokat zárt borítékban, postai úton vagy személyesen kell benyújtani Gromon Istvánnak, Pilisvörösvár Város Polgármesterének.  
Cím: 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1., Pilisvörösvár Város Önkormányzata - Gromon István polgármester.  
A borítékra kérjük ráírni: „Sportpálya bérleti pályázat. A borítékot csak a Bíráló Bizottság bonthatja”. A borítékon a feladót nem szabad feltüntetni.

- 14. A pályázatok beérkezésének határideje:** 2012. április 23.

- 15. A pályázatok bontása:** A pályázatokat Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Bíráló Bizottság bontja 2012. április 25. napján 10 órakor, a Polgármesteri Hivatal Jegyzői szobájában. A pályázatokkal kapcsolatos eljárást lezáró döntést Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozza meg.

- 16. Felvilágosítás kérhető:** Majtényi Bernát, Műszaki Osztály, Tel: 26-330-233/156 mellék  
(\* ) A nyertes pályázóval határozatlan idejű bérleti szerződés megkötésére kerül sor. A bérleti szerződéssel kapcsolatos feltételeket Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete fogadja el a nyertes pályázatot elbíráló ülésén. A Képviselő-testület fenntartja magának a jogot, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítsa, illetve hogy a legjobb ajánlatot adó pályázóval tárgyalásokat kezdeményezzen. Az ajánlatok benyújtása önkéntes, azért díjat, költséget stb. a pályázó nem kérhet.

Jelen pályázatot a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján, a pilisvörösvári hirdetőtáblákon és a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon kell megjelentetni.

A Képviselő-testület felkéri a Jegyzőt, hogy a pályázati felhívást haladéktalanul jelentesse meg a helyben szokásos módon, a hirdetőtáblákon és honlapon.

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (11 fő) 9 igen és 2 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

#### **7. napirendi pont**

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzatának 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (I. 31.) önkormányzati rendeletének módosítása (Et.: 54/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta és támogatta a rendelet-tervezet elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendelet- tervezet elfogadását.

**No.: 9**

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 13/2012. (III. 02.) önkormányzati rendelete az Önkormányzat 2011. évi költségvetéséről szóló 1/2011. (I. 31.) önkormányzati rendelet módosításáról**

A Képviselő-testület a rendeletet a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával megalkotta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

#### **8. napirendi pont**

### **A helyi adókról szóló 23/2008. (XI. 26.) önkormányzati rendelt módosítása (Et.: 49/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta és támogatta a rendelet-tervezet elfogadását. A határidőben történő befizetés érdekében szükséges az idei évben a kommunális adó befizetésének határidejét március 15. helyett május 15. napjára módosítani. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendelet tervezet elfogadását.

**No.: 10**

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 14/2012. (III. 02.) önkormányzati rendelete a helyi adókról szóló 23/2008. (XI. 26.) önkormányzati rendelet módosításáról**

A Képviselő-testület a rendeletet a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával megalkotta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**9. napirendi pont**  
**Az anyakönyvi eljárás egyes díjairól szóló 2/2011. (I. 31.) önkormányzati**  
**rendelt módosítása (Et.: 39/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a rendelet-tervezet elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendelet tervezet elfogadását.

**No.: 11**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**15/2012. (III. 02.) önkormányzati rendelete**  
**az anyakönyvi eljárás egyes díjairól szóló 2/2011. (XI. 26.)**  
**önkormányzati rendelet módosításáról**

A Képviselő-testület a rendeletet a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával megalkotta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**10. napirendi pont**  
**Könyvvizsgálói feladatok ellátásra kiírt pályázat eredményhirdetése (Et.: 36/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a határozati javaslat elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**No.: 12**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 32/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a könyvvizsgálói feladatok ellátásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 92/A. §-ában foglaltaknak megfelelően a könyvvizsgálói feladatok elvégzésével a benyújtott pályázatok alapján, határozatlan időre, 3 hónapos felmondási idővel az összességében legkedvezőbb ajánlatot adó Frauditor Könyvvizsgáló, Tanácsadó és Oktató Kft-t bízta meg.

A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a megbízási szerződést jelen határozat értelmében írja alá a kiválasztott pályázóval. A könyvvizsgáló feladatainak ellátása 2012. március 1. napjától határozatlan időtartamra szóló megbízási szerződéssel történik (3 hónapos felmondási idő biztosításával).

A könyvvizsgálat éves díja a benyújtott nyertes pályázat alapján: nettó 400 000 forint/év.

A könyvvizsgálati-díj forrása az Önkormányzat 2012. évi költségvetési rendeletének dologi kiadásai között biztosított.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen és 2 tartózkodás szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## 11. napirendi pont

### A Német Nemzetiségi Óvoda óvodavezetői, magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 35/2012.)

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság és a Német Nemzetiségi Önkormányzat az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a határozati javaslat elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**No.: 13**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 33/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására történő pályázat kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. §-a és a 20/B.§-a biztosított jogkörében eljárva a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezető megbízására az alábbi pályázatot írja ki.

### PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. és a 20/B. §-ai alapján  
pályázatot hirdet  
a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár  
magasabb vezetői megbízás ellátására**

1. **Betöltendő munkakör:** óvodapedagógus
2. **A közalkalmazotti jogviszony időtartama:** határozatlan
3. **A munkakör betölthetőségének kezdete:** 2012. augusztus 16-tól
4. **A foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidő
5. **A munkavégzés helye:** Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár 2085 Pilisvörösvár, Rákóczi utca 6.
6. **A munkakörhöz kapcsolódó magasabb vezetői megbízás:** óvodavezető
7. **A magasabb vezetői megbízás időtartama:** öt év határozott idő ?2012. augusztus 16-tól 2017. augusztus 15-ig
8. **A magasabb vezetői megbízással járó lényeges feladatok:**  
Feladata a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár vezetése (beleértve a két tagintézményt is), óvodapedagógusi munkaköre mellett. Mint óvodavezető az óvoda szakszerű és törvényes működésének, takarékos gazdálkodásának egyszemélyi felelős vezetője.
9. **Illetmény, juttatások:** Illetményének és juttatásainak megállapítására a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény előírásai az irányadók.
10. **Pályázati feltételek:**
  - 10.1 Szakirányú felsőfokú óvodapedagógusi végzettség,
  - 10.2 Legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
  - 10.3 Pedagógus szakvizsga,
  - 10.4 Büntetlen előélet,
  - 10.5 Nemzetiségi óvodapedagógusi végzettség előnyt jelent,
  - 10.6 Vezetői gyakorlat előnyt jelent,
  - 10.7 Német nyelvtudás előnyt jelent,
  - 10.8 A magasabb vezetői beosztás elnyerésének feltétele: magasabb vezetői beosztás ellátásra megbízást csak az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg a közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető.

**11. A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:**

11.1 Iskolai végzettséget, szakvizsgát igazoló okiratok másolata.

11.2 Harminc napnál nem régebbi, büntetlen előéletet igazoló eredeti hatósági bizonyítvány, vagy annak másolata, vagy igazolás a hatósági bizonyítvány megkérésről (a kinevezés feltétele, hogy a Képviselő-testületi ülésen az eredeti hatósági bizonyítványt leadja),

11.3 Részletes szakmai önéletrajz,

11.4 Az intézmény vezetésére vonatkozó program,

11.5 A szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelések,

11.6 Munkáltatói igazolás a vezetői és a szakmai gyakorlatról,

11.7 Nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggésben szükséges kezeléséhez hozzájárul.

11.8 Az egyes vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló 2007. évi CLII. törvény szerinti nyilatkozat a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség vállalásáról.

11.9 Illetményre vonatkozó igény.

12. **A pályázat benyújtásának határideje:** a KSZK honlapján való közzétételétől számított harminc nap.

**13. A pályázat benyújtásának módja:**

Postai úton egy eredeti és egy másolati példányban, Gromon István polgármesternek címezve (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) A borítékra kérjük ráírni „Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár intézményvezetői pályázat. Csak az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja”)

14. **A pályázat elbírálásnak határideje:** a benyújtási határidő lejártát követő hónap első képviselő-testületi ülése (várhatóan 2012. június vége).

15. **A pályázat elbírálásnak rendje, módja:** a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-ában és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a közoktatási intézményekben szóló 138/1992. (X. 8.) Kormányrendeletben foglalt előírások szerint.

Az Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottság személyes meghallgatása és javaslata után képviselő-testületi döntés, a közoktatási törvény és végrehajtási utasításaiban szabályozott eljárásrend szerint.

**16. A pályázati kiírás közzétételének helye, határideje:**

- A KSZK honlapján: előreláthatóan 2012. március 19.,

- Az Oktatási és Kulturális Közlönyben: várhatóan 2012. április hónap,

- Pilisvörösvár Város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)): a képviselő-testületi ülés után 1 héttel.

**17. A pályázattal kapcsolatosan információ kérhető:**

a 26-330-233/129,128, 30-22-80-226 telefonszámon, illetve a [kutasine@pilisvorosvar.hu](mailto:kutasine@pilisvorosvar.hu) e-mail címen.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a 11/994. (VI. 08.) MKM rendelet 12. §-ának (4) bekezdése alapján 2012. április 15-ig alakíttassa meg az előkészítő bizottságot.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**12. napirendi pont**

**A Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 32/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság és a Német Nemzetiségi Önkormányzat az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a határozati javaslat elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**No.: 14**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 34/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására történő pályázat kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-a és a 20/B.§-a biztosított jogkörében eljárva a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár magasabb vezető megbízására az alábbi pályázatot írja ki.

## **PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. és 20/B §-ai alapján pályázatot  
hirdet  
a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár  
magasabb vezetői megbízás ellátására**

1. **Betöltendő munkakör:** pedagógus, általános iskolai tanár, vagy tanító
2. **A közalkalmazotti jogviszony időtartama:** határozatlan
3. **A munkakör betölthetőségének kezdete:** 2012. augusztus 16-tól
4. **A foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidő
5. **A munkavégzés helye:** Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár 2085 Pilisvörösvár, Vásár tér 1.
6. **A munkakörhöz kapcsolódó magasabb vezetői megbízás:** igazgató
7. **A magasabb vezetői megbízás időtartama:** öt év határozott idő: 2012. augusztus 16-tól 2017. augusztus 15-ig
8. **A magasabb vezetői megbízással járó lényeges feladatok:**
  - 8.1 Feladata a Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár vezetése pedagógusi munkaköre mellett. Az igazgató az iskola szakszerű és törvényes működésének, takarékos gazdálkodásának egyszemélyi felelős vezetője.
9. **Illetmény, juttatások:** Illetményének és juttatásainak megállapítására a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény előírásai az irányadók.
10. **Pályázati feltételek:**
  - 10.1. Szakirányú felsőfokú pedagógusi (főiskolai, vagy egyetemi) végzettség,
  - 10.2. Legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
  - 10.3. Pedagógus szakvizsga,
  - 10.4. Büntetlen előélet,
  - 10.5. Német nemzetiségi nyelvtanári végzettség előnyt jelent,
  - 10.6. Vezetői gyakorlat, német nyelvtudás előnyt jelent,
  - 10.7. A magasabb vezetői beosztás elnyerésének feltétele: magasabb vezetői beosztás ellátásra megbízást csak az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg a közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető.
11. **A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:**
  - 11.1. Iskolai végzettséget, szakvizsgát igazoló okiratok másolata.
  - 11.2. Harminc napnál nem régebbi, a büntetlen előéletet igazoló eredeti hatósági bizonyítvány, vagy annak másolata, vagy igazolás a hatósági bizonyítvány megkéréséről (a kinevezés feltétele, hogy a Képviselő-testületi ülésen az eredeti hatósági bizonyítványt leadja),
  - 11.3. Részletes szakmai önéletrajz,

- 11.4. Az intézmény vezetésére vonatkozó program,
  - 11.5. A szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelések,
  - 11.6. Munkáltatói igazolás a vezetői és a szakmai gyakorlatról,
  - 11.7. Nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggésben szükséges kezeléséhez hozzájárul.
  - 11.8. Az egyes vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló 2007. évi CLII. törvény szerinti nyilatkozat a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség vállalásáról.
  - 11.9. Illetményre vonatkozó igény.
12. **A pályázat benyújtásának határideje:** a KSZK honlapján való közzétételétől számított harminc nap.
13. **A pályázat benyújtásának módja:**
- 13.1 Postai úton egy eredeti és egy másolati példányban, Gromon István polgármesternek címezve (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) A borítékra kérjük ráírni „Német Nemzetiségi Általános Iskola, Pilisvörösvár intézményvezetői pályázat. Csak az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja.”)
14. **A pályázat elbírálásnak határideje:** a benyújtási határidő lejártát követő hónap első képviselő-testületi ülése (várhatóan 2012. június vége).
15. **A pályázat elbírálásnak rendje, módja:** a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-ában és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a közoktatási intézményekben szóló 138/1992. (X. 8.) Kormányrendeletben foglalt előírások szerint.  
Az Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottság személyes meghallgatása és javaslata után képviselő-testületi döntés, a közoktatási törvény és végrehajtási utasításában szabályozott eljárásrend szerint.
16. **A pályázati kiírás közzétételének helye, határideje:**
- A KSZK honlapján: előreláthatóan 2012. március 19.,
  - Az Oktatási és Kulturális Közlönyben: várhatóan 2012. április hónap,
  - Pilisvörösvár Város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)): a képviselő-testületi ülés után 1 héttel.
17. **A pályázattal kapcsolatosan információ kérhető:**  
a 26-330-233/129,128, 30-22-80-226 telefonszámon, illetve a [kutasine@pilisvorosvar.hu](mailto:kutasine@pilisvorosvar.hu) e-mail címen.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a 11/994. (VI. 08.) MKM rendelet 12. §-ának (4) bekezdése alapján 2012. április 15-ig alakíttassa meg az előkészítő bizottságot.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

### 13. napirendi pont

#### Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár magasabb vezetői pályázat kiírása (Et.: 38/2012.)

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság az előterjesztést tárgyalta, és támogatta a határozati javaslat elfogadását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

No.: 15

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 35/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására történő pályázat kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-ában és a 20/B.§-ában biztosított jogkörében eljárva a Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár magasabb vezető megbízására az alábbi pályázatot írja ki.

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. és 20/B §-ai alapján pályázatot  
hirdet  
a Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár  
magasabb vezetői megbízás ellátására**

1. **Betöltendő munkakör:** gazdasági ügyintéző
2. **A közalkalmazotti jogviszony időtartama:** határozatlan
3. **A munkakör betölthetőségének kezdete:** 2012. augusztus 16-tól
4. **A foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidő
5. **A munkavégzés helye:** Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.
6. **A munkakörhöz kapcsolódó magasabb vezetői megbízás:** gazdasági vezető
7. A magasabb vezetői megbízás időtartama: öt év határozott idő: 2012. augusztus 16-tól 2017. augusztus 15-ig
8. **A magasabb vezetői megbízással járó lényeges feladatok:**
  - 8.1. Feladata a Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár vezetése, A munkaügyi feladatok ellátása. A gazdálkodási tevékenységéhez kapcsolódó szabályzatok elkészítése, folyamatos karbantartása, könyvelési feladatok ellátása. Az ellátási körébe tartozó önállóan működő intézmények működésével összefüggő pénzügyi, számviteli és gazdálkodási feladatok irányítása, szervezése, ellenőrzése, fejlesztése.
9. **Illetmény, juttatások:** Illetményének és juttatásainak megállapítására a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény előírásai az irányadók.
10. **Pályázati feltételek:**
  - 10.1. **Végzettség:** Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 12. §-ának (1) bekezdésében elírt végzettség (felsőoktatásban szerzett pénzügyi-számviteli végzettség, vagy felsőoktatásban szerzett egyéb végzettség és emellett államháztartási mérlegképes könyvelői végzettség)
  - 10.2. A pályázónak szerepelnie kell a 2000. évi C. törvény 151. § (3) bekezdése szerinti nyilvántartásban, és rendelkeznie kell a tevékenység ellátására jogosító engedéllyel (igazolvánnyal)
  - 10.3. Felhasználói szintű Számviteli/pénzügyi szoftverismeret, TATIGAZD program ismerete
  - 10.4. Legalább 5 éves, költségvetési szervnél szerzett vezetői gyakorlat,
  - 10.5. Legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
  - 10.6. Büntetlen előélet,
  - 10.7. A magasabb vezetői beosztás elnyerésének feltétele: magasabb vezetői beosztás ellátás Ára megbízást csak az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg a közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető.
11. **A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:**
  - 11.1. Iskolai végzettséget igazoló okiratok másolata.
  - 11.2. Harminc napnál nem régebbi, a büntetlen előéletet igazoló eredeti hatósági bizonyítvány, vagy annak másolata, vagy igazolás a hatósági bizonyítvány megkéréséről (a kinevezés feltétele, hogy a Képviselő-testületi ülésen az eredeti hatósági bizonyítványt leadja),



- 11.3. Részletes szakmai önéletrajz,
  - 11.4. Az intézmény vezetésére vonatkozó program,
  - 11.5. A szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelések,
  - 11.6. Munkáltatói igazolás a vezetői és a szakmai gyakorlatról,
  - 11.7. Nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggésben szükséges kezeléséhez hozzájárul.
  - 11.8. Az egyes vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló 2007. évi CLII. törvény szerinti nyilatkozat a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség vállalásáról.
  - 11.9. Illetményre vonatkozó igény.
12. **A pályázat benyújtásának határideje:** a KSZK honlapján való közzétételétől számított harminc nap.
13. **A pályázat benyújtásának módja:**
- 13.1 Postai úton egy eredeti és egy másolati példányban, Gromon István polgármesternek címezve (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) A borítékra kérjük ráírni „Gazdasági Ellátó Szervezet, Pilisvörösvár intézményvezetői pályázat. Csak az előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja.”)
14. **A pályázat elbírálásnak határideje:** a benyújtási határidő lejártát követő hónap első képviselő-testületi ülése (várhatóan 2012. június vége).
15. **A pályázat elbírálásnak rendje, módja:** a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A §-ában és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a helyi önkormányzatok által fenntartott szolgáltató feladatokat ellátó egyes költségvetési intézményekről szóló 77/1992. (V. 12.) Kormányrendeletben foglalt előírások szerint. Az Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottság személyes meghallgatása és javaslata után képviselő-testületi döntés, a közalkalmazotti törvény és végrehajtási utasításaiiban szabályozott eljárásrend szerint.
16. **A pályázati kiírás közzétételének helye, határideje:**
- A KSZK honlapján: előreláthatóan 2012. március 19.
  - Pilisvörösvár Város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)): a képviselő-testületi ülés után 1 héttel.
17. **A pályázattal kapcsolatosan információ kérhető:**  
a 26-330-233/129,128, 30-22-80-226 telefonszámon, illetve a [kutasine@pilisvorosvar.hu](mailto:kutasine@pilisvorosvar.hu) e-mail címen.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester, jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 12 igen (egyhangú) szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

#### 14. napirendi pont

**Értékesítendő lakások pályáztatására irányuló 2. pályázati forduló végeredménye, az el nem kelt lakásokra új, 3. fordulás pályázat kiírása (Et.: 56/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság az előterjesztést tárgyalta és támogatta a határozati javaslatok elfogadását. A pályáztatás II. fordulójára február 27-én lezárult. Az Arany J. u. 1/e. fszt. 2. sz. lakás tekintetében egy ajánlat benyújtásával sikeresen zárult a pályázat.

A lakásra az ajánlatot a Szent Erzsébet Szociális Alapítvány Közhasznú Szervezete adta. A kiírás szerinti limitár 9.000.000forint volt, a pályázó vételi ajánlata ennél magasabb, 9.100.000 forint. Sajnos a többi meghirdetett lakásra nem érkezett ajánlat, ezért az Önkormányzat újból meghirdeti a 2. fordulóban meghatározott áron, a határozati javaslat mellékletét képező pályázati felhívás alapján nyilvános pályázat útján. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő I. sz. határozati javaslatot.

**No.: 16**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 36/2012 (III. 01.) Kt. sz. határozata az Arany J. u. 1/e fszt. 2. sz. önkormányzati bérlakás értékesítéséről**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 34/2007. (XII. 04.) az Önkormányzat vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályairól szóló rendelet 21. § (3) bekezdése, valamint a Képviselő-testület 267/2011. (XII. 15.) Kt. sz. határozata szerint lefolytatott nyílt pályázat alapján a Pilisvörösvári belterület 573/A/12 hrsz-ú, természetben Pilisvörösvár, Arany J. u. 1/C földszint 2. számú önkormányzati bérlakást értékesíti a Pilisvörösvár, Szent Erzsébet u. 135. sz. alatti székhellyel rendelkező Szent Erzsébet Szociális Alapítvány Közhasznú Szervezete részére 9.100.000 forintos vételáron úgy, hogy a szerződés megkötésekor vevő a vételárat egy összegben megfizeti az eladónak.

A Szent Erzsébet Szociális Alapítvány Közhasznú Szervezete által benyújtott pályázat a 267/2011. (XII. 15.) Kt. sz. határozattal kiírt pályázat feltételeinek megfelelt, és a pályázatban kiírt limitárnál magasabb vételi ajánlatot adott.

A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert, hogy a fentieknek megfelelően az adásvételi szerződést megkösse.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen és 2 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő II. sz. határozati javaslatot.

**No.: 17**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 37/2012 (III. 01.) Kt. sz. határozata az üresen álló, Arany J. u. 1/A. I/3., II/5., II/6. sz. önkormányzati lakások értékesítésére irányuló pályázat kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Pilisvörösvár 573 helyrajzi számon lévő Arany J. u. 1/A. I/3., II/5., II/6. sz. alatti, jelenleg üresen álló lakásokat nyilvános pályázat útján értékesíti, a jelen határozat mellékletét képező hirdetmény minta szerint, az alábbi limitárokon:

- |                                                                                                                           |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| - Arany J. u. 1/a. I/3. sz. lakás (bruttó alapterület 61 m <sup>2</sup> )                                                 | 10.100.000 Ft |
| - Arany J. u. 1/a. II/5. sz. tetőtéri lakás (nettó alapterület 45 m <sup>2</sup> , bruttó alapterület 63 m <sup>2</sup> ) | 11.200.000 Ft |
| - Arany J. u. 1/a. II/6. sz. tetőtéri lakás (nettó alapterület 45 m <sup>2</sup> , bruttó alapterület 63 m <sup>2</sup> ) | 11.700.000 Ft |

Az értékesítésről szóló hirdetményt 30 napra ki kell függeszteni (kezdőnapja a Vörösvári Újságban való megjelenés napja):

- az érintett ingatlanon,
- Pilisvörösvár Város hivatalos honlapján,
- a Polgármesteri Hivatal hirdetőabláján,

- a Vörösvári Újságban,
- a Pilis TV-ben,
- a pilisvörösvári ingatlanközvetítőknél,
- az Interneten, több helyen.

Az eljárást lezáró döntést a vagyonrendelet értelmében a Képviselő-testület hozza meg.

Az önkormányzati lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 8/1997. (VI. 30.) rendelet 29. §-a értelmében mindazon önkormányzati bérlakások, amelyeket elővásárlási jog nem érint, pályázat útján kerülnek elidegenítésre, és ugyanezen § (2) bekezdésében elfogadott pályázati feltételek figyelembe vételével kerül kiírásra a pályázat.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen és 2 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását. Zárt ülést rendelet el.

*Zárt ülés napirendi pontja:*

*A Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda óvodavezetőjének a vezetői megbízásáról nyugdíjba vonulása miatt történő lemondásának tudomásul vétele, a magasabb vezetői megbízására pályázat kiírása (Et.: 34/2012.)*

*A zárt ülésről külön jegyzőkönyv készült.*

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 38/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata Giriczné Taksz Mariann magasabb vezetői megbízásáról nyugdíjba vonulása miatt történő lemondásának tudomásul vételéről**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete Giriczné Taksz Mariannak, a Német Nemzetiségi Óvoda magasabb vezetőjének a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII törvény 23. §-ának (4) bekezdése alapján, a magasabb vezetői beosztásáról - nyugdíjba vonulása miatt történő - a 2012. 02. 08. napján kelt lemondását elfogadja 2012. szeptember 2-i hatállyal.

A Képviselő-testület nyugdíjba vonulása alkalmából megköszöni Giriczné Taksz Mariann 40 éven át tartó lelkiismeretes, magas szakmai színvonalú óvodapedagógusi és 23 éven át tartó óvodavezetői munkáját, s ennek elismerésül Giriczné Taksz Mariann óvodavezető asszony részére kéthavi alapilletményének megfelelő összegű jutalmat biztosít a nevesített tartalékkeret terhére, továbbá felterjeszti az oktatási miniszter által adományozható szakmai elismerésekről szóló 24/1999. (VI. 25.) OM rendelet 6. § alapján Brunszvik Teréz-díj adományozására.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a lemondással összefüggő munkaügyi feladatokat lássa el, a jutalom átutalásáról és a felterjesztésről felintézkedjen.

Fedezet forrása a 2012. évi nevesített tartalékkeret.

Határidő: 2012. szeptember 2.

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal hozta.

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 39/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására történő pályázat kiírásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. §-a és a 20/B. §-a biztosított jogkörében eljárva a Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár magasabb vezetői megbízására az alábbi pályázatot írja ki.

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete  
a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. és 20/B. §-ai alapján pályázatot  
hirdet  
a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár  
magasabb vezetői megbízás ellátására**

1. **Betöltendő munkakör:** óvodapedagógus
2. **A közalkalmazotti jogviszony időtartama:** határozatlan
3. **A munkakör betölthetőségének kezdete:** 2012. szeptember 3-ától
4. **A foglalkoztatás jellege:** teljes munkaidő
5. **A munkavégzés helye:** Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár 2085 Pilisvörösvár, Zrínyi utca 48.
6. **A munkakörhöz kapcsolódó magasabb vezetői megbízás:** óvodavezető
7. **A magasabb vezetői megbízás időtartama:** öt év határozott idő: 2012. szeptember 3-tól 2017. augusztus 15-ig
8. **A magasabb vezetői megbízással járó lényeges feladatok:**
  - 8.1. Feladata a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár vezetése (beleértve a tagintézményét is), óvodapedagógusi munkaköre mellett. Az óvodavezető az óvoda szakszerű és törvényes működésének, takarékos gazdálkodásának egyszemélyi felelős vezetője.
9. **Illetmény, juttatások:** Illetményének és juttatásainak megállapítására a Közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény előírásai az irányadók.
10. **Pályázati feltételek:**
  - 10.1. Szakirányú felsőfokú óvodapedagógusi végzettség,
  - 10.2. Legalább 10 éves szakmai gyakorlat,
  - 10.3. Pedagógus szakvizsga,
  - 10.4. Büntetlen előélet,
  - 10.5. Nemzetiségi óvodapedagógusi végzettség előnyt jelent,
  - 10.6. Vezetői gyakorlat előnyt jelent,
  - 10.7. Német nyelvtudás előnyt jelent,
  - 10.8. A magasabb vezetői beosztás elnyerésének feltétele: magasabb vezetői beosztás ellátásra megbízást csak az kaphat, aki a munkáltatóval közalkalmazotti jogviszonyban áll, vagy a megbízással egyidejűleg a közalkalmazotti munkakörbe kinevezhető.
11. **A pályázat részeként benyújtandó iratok, igazolások:**
  - 11.1. Iskolai végzettséget, szakvizsgát igazoló okiratok másolata.
  - 11.2. Harminc napnál nem régebbi, a büntetlen előéletet igazoló eredeti hatósági bizonyítvány, vagy annak másolata, vagy igazolás a hatósági bizonyítvány megkéréséről (a kinevezés feltétele, hogy a Képviselő-testületi ülésen az eredeti hatósági bizonyítványt leadja),
  - 11.3. Részletes szakmai önéletrajz,
  - 11.4. Az intézmény vezetésére vonatkozó program,
  - 11.5. A szakmai helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelések,
  - 11.6. Munkáltatói igazolás a vezetői és a szakmai gyakorlatról,

- 11.7. Nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagában foglalt személyes adatainak a pályázati eljárással összefüggésben szükséges kezeléséhez hozzájárul.
- 11.8. Az egyes vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségekről szóló 2007. évi CLII. törvény szerinti nyilatkozat a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség vállalásáról.
- 11.9. Illetményre vonatkozó igény.
12. **A pályázat benyújtásának határideje:** a KSZK honlapján való közzétételétől számított harminc nap.
13. **A pályázat benyújtásának módja:**
- 13.1 Postai úton egy eredeti és egy másolati példányban, Gromon István polgármesternek címezve (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.) A borítékra kérjük ráírni „Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda, Pilisvörösvár intézményvezetői pályázat. Csak az Előkészítő és Bíráló Bizottság bonthatja.”).
14. **A pályázat elbírálásnak határideje:** a benyújtási határidő lejártát követő hónap első képviselő-testületi ülése (várhatóan 2012. június vége)
15. **A pályázat elbírálásnak rendje, módja:** a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 20/A. §-ában és a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról a közoktatási intézményekben szóló 138/1992. (X. 8.) Kormányrendeletben foglalt előírások szerint.
- Az Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottság személyes meghallgatása és javaslata után képviselő-testületi döntés, a közoktatási törvény valamint a végrehajtási utasításaiban szabályozott eljárásrend szerint.
16. A pályázati kiírás közzétételének helye, határideje:
- A KSZK honlapján: előreláthatóan 2012. március 19.,
  - Az Oktatási és Kulturális Közlönyben: várhatóan 2012. április,
  - Pilisvörösvár Város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)): a képviselő-testületi ülés után 1 héttel.
17. **A pályázattal kapcsolatosan információ kérhető:**  
a 26-330-233/129,128, 30-22-80-226 telefonszámon, illetve a [kutasine@pilisvorosvar.hu](mailto:kutasine@pilisvorosvar.hu) e-mail címen.

A Képviselő-testület felkéri a jegyzőt, hogy a 11/994. (VI. 08.) MKM rendelet 12. §-ának (4) bekezdése alapján 2012. április 15-ig alakíttassa meg az előkészítő bizottságot.

Határidő: azonnal, 2012. szeptember 2.

Felelős: polgármester, jegyző

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal hozta.

*Nyílt ülés folytatása 20<sup>33</sup>-kor.*

**16. napirendi pont**  
**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2012. évi munkaterve**  
**(Et.: 40/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. A Szociális és Egészségügyi Bizottság, a Pénzügyi, Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság, az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság és a Német Nemzetiségi Önkormányzat az előterjesztést tárgyalta, és elfogadásra javasolta.

**Kollár-Scheller Erzsébet elnök:** A bizottsági ülésen is felvetette, hogy a Képviselő-testület két ülését is olyan időpontban tartja meg, melyet megelőzően a hétfő munkaszüneti nap, így az esedékes bizottsági ülést milyen időpontban tartják meg? Kéri, hogy időben történjen meg az ezzel kapcsolatos egyeztetés.

**dr. Krupp Zsuzsanna jegyző:** A bizottsági ülésen is elhangzott, hogy ilyen esetekben az ünnep utáni első munkanapon, kedden tartják a bizottság ülését.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot.

**No.: 18**

### **Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 40/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a Képviselő-testület 2012. évi munkatervének elfogadásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 12/2011. (IV. 04.) önkormányzati rendeletének 22. § (2)-(3) bekezdése értelmében elfogadja a jelen határozat melléklete szerinti formában a Képviselő-testület 2012. évi Munkatervét.

Határidő: azonnal

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 10 igen és 1 nem szavazatával hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

## **17. napirendi pont**

### **A civil szervezetek 2012. évi támogatása (Et.: 43/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Az előterjesztéshez kiosztásra került egy táblázat, melyet az Ügyrendi-, Oktatási- és Kulturális Bizottság azzal a módosítással támogatott, hogy a Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület 675 e forintos összegét, helyezték át egy tartalékkeretbe „labdarúgás céltartalék” címen, és a Képviselő-testület az összeg felhasználásáról a későbbiekben döntsön.

Azért javasolja az összeget tartalékba helyezni, mert egy interjúban a PLSE elnöke úgy nyilatkozott, hogy a felnőtt csapat nem tudja folytatni a bajnokságot, mivel a támogatók nem teljesítették a szerződéseikben foglaltakat, s ezért az egyesület úgy döntött, hogy a végtörlesztésre fordítja a megmaradt pénzét.

Tájékoztatásképpen elmondta, hogy a tavalyi évben alakult Pilisvörösvári Utánpótlás Futball Club (PUFC) is nyújtott be labdarúgással kapcsolatos támogatási kérelmet, és jelezték, hogy a következő szezontól átveszik a PLSE-től az összes utánpótlás korú csapatot. Jelen esetben ezért ésszerűnek tartja, ha a PLSE-nek szánt összeget átmenetileg elkülönítik és a labdarúgás céltartalék keretbe átcsoportosítják. Ha rendeződnek a „problémák”, és május hónap után átveszi a PUFC az utánpótlás csapatokat, akkor a Képviselő-testület dönthet, hogy részben vagy egészben biztosítja a támogatási összeget részükre vagy a PLSE számára.

**Fresz Péter:** Javasolja, hogy ezt a 675 e forintot inkább az általános céltartalékba helyezték át, és ne más egyesületet támogassanak vele, mivel a Saubermacher-Bicske Kft. havi törlesztő részletét is az általános céltartalékból fizetnék, így nagyon lecsökken a keret és azt a 675 e forinttal valamelyest kompenzálnák.

**Gromon István polgármester:** A civil keret végösszegét a költségvetés elfogadásakor a Képviselő-testület támogatta, és ebből a keretből kerülne átcsoportosításra ez a 675 e forint, ami nem lenne jó. Az általános tartalékkeretet ettől függetlenül biztosították. Elmondta, hogy kb. 10 éve minden évben csaknem mindig ugyanaz a 20-25 egyesület kér támogatást, és az évek alatt az is kialakult, hogy mi az eloszlása a támogatási keretnek. Az idei évben 50%-kal csökkentették a támogatási keretet 9.5 millió forintra. Ha elveszik a 675 e forintot ebből a keretből, akkor ennyivel csökken a civil keret, és a rendszer, ami eddig „működött” az évek során, az teljes mértékben felborul. A takarékoságot jónak és támogatandónak tartja, viszont a civil keret egyensúlyát nem javasolja felborítani. Szavazásra tette fel Fresz Péter Képviselő úr módosító javaslatát a

675 e forint átcsoportosítására vonatkozóan.

**No.: 19**

A Képviselő-testület a módosítását a jelenlévő képviselők (12 fő) 3 igen, 8 nem és 1 tartózkodás szavazattal elutasította.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot az elhangzott módosítással (675 e forint „labdarúgás céltartalék”).

**No.: 20**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének 41/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a civil szervezetek 2012. évi támogatási keretének felosztásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a pilisvörösvári társadalmi szervezetek támogatásának módjáról szóló 19/2010. (XI. 15.) önkormányzati rendelet értelmében, a 2012. évi költségvetéséről szóló 1/2012. (II.10.) önkormányzati rendeletnek megfelelően a civil szervezetek számára a jelen határozat mellékletét képező táblázatban foglalt összegekben pénzbeli támogatást biztosít, pénzeszközátadásként.

A támogatások kiutalásának feltétele a fenti szervezetekkel kétoldalú együttműködési megállapodás megkötése, valamint a sporttelepet vagy más önkormányzati létesítményt használó szervezetek esetében pályahasználati, ill. helyiséghasználati megállapodás megkötése.

Az előző évi támogatásokkal a tájékoztató táblában felsorolt szervezetek szabályosan elszámoltak, mely elszámolás szintén feltétele az ezévi együttműködési megállapodás megkötésének.

A Képviselő-testület felkéri a Polgármestert, hogy a jelen határozat melléklete szerinti támogatási összegekre kösse meg az együttműködési megállapodásokat.

Fedezet forrása a 2012. évi költségvetési rendelet.

Határidő: azonnal és folyamatos

Felelős: polgármester

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 9 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazattal hozta.

**Gromon István polgármester:** Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő rendelet-tervezet elfogadását.

**No.: 21**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testületének  
16/2012. (III. 02.) önkormányzati rendelete  
a pilisvörösvári társadalmi szervezetek pénzbeli támogatásnak módjáról szóló  
19/2010. (XI. 15.) számú rendelet módosításáról**

A Képviselő-testület a rendelet tervezetét a jelenlévő képviselők (12 fő) 9 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazatával megalkotta.

**A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.**

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**Polgármesteri beszámoló**  
**(Et.: 50/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

**No.: 22**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata a Képviselő-testületének 42/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a polgármesteri beszámoló elfogadásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a két rendes ülés közötti legfontosabb eseményekről szóló írásos polgármesteri beszámolót.

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 12 igen (egyhangú) szavazattal hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**19. napirendi pont**  
**Lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló tájékoztató**  
**(Et.: 42/2012.)**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását. Ismertette az előterjesztést. Szavazásra tette fel lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló tájékoztató elfogadását.

**No.: 23**

**Pilisvörösvár Város Önkormányzata a Képviselő-testületének 43/2012. (III. 01.) Kt. sz. határozata a lejárt határidejű határozatokról szóló tájékoztató elfogadásáról**

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a lejárt határidejű határozatokról szóló írásos tájékoztatót.

A Képviselő-testület fenti határozatát a jelenlévő képviselők (12 fő) 11 igen és 1 tartózkodás szavazattal hozta.

**Gromon István polgármester:** Bezárta a napirendi pont tárgyalását.

**20. napirendi pont**  
**Felvilágosítás kérés**

**Gromon István polgármester:** Megnyitotta a napirendi pont tárgyalását.

**Müller Márton:** Kérdése, hogy a szennyvízpályázat tekintetében született-e már döntés?



**Gromon István polgármester:** Elmondta, hogy a tegnapi nap folyamán érdeklődött a projekt manager asszonynál, aki nem tudott ez ügyben semmilyen tájékoztatást adni. Nem hivatalos információk szerint – a tegnapi napon kereste telefonon Bánki Erik országgyűlési bizottsági elnök úr – Pilisvörösvár nyert a szennyvízpályázaton. Az elnök úr a témával kapcsolatosan fel fogja keresni a hétfői napon.

**Müller Márton:** Javasolja, hogy amennyiben a városban építkezés folyik, és anyagilag finanszírozható, akkor egy-két helyen a megemelt járdaszegélyt süllyesszék le - pl.: Hősök terénél - akadálymentesítés céljából.

**Gromon István polgármester:** Úgy gondolja, hogy ha egy-két helyszínről van csak szó, akkor megoldható a probléma. Ha több helyen merülne fel az akadálymentesítés, akkor „rangsorolni” kell majd a helyszíneket.

**Szöllősi János:** Jelezte, hogy a Pozsonyi utca végében található forgalomtechnikai tükröt összetörték, cserélni kellene.

**Váradi Zoltánné, műszaki osztályvezető:** A bejelentésről már tudnak, és a közterület-felügyelőnek már jelezte a problémát. A gond az, hogy ez a forgalomtechnikai tükr 250 e forintba kerül.

**Gromon István polgármester:** Tájékoztatásként elmondta, hogy a rendőrőrs vezetője a napokban tájékoztatta, hogy a város területén megnöttek a betöréses lopások és a rablások. A rendőrőrs vezetője úgy gondolja, hogy ahogyan romlik a gazdasági helyzet, úgy fognak nőni a bűnözések számai. A lakosságot mindenképpen tájékoztatni kell a problémáról, az újságban is cikk fog megjelenni a témával kapcsolatosan. Bezárta a napirendi pont tárgyalását. Megköszönte a jelenlévők munkáját és bezárta az ülést 20<sup>59</sup>-kor.

**K.m.f.**

**Gromon István**  
polgármester

**dr. Krupp Zsuzsanna**  
jegyző